

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

|  |   |
|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>RISO-Ammonia Refrigeration Repairs   |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W6837-155545/A   | <b>Date</b><br>2015-10-15   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W6837-15-5545   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001                                     |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>HAL-5-75123 (220)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                      |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$HAL-220-9624   |   |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-10-06   |   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin<br/>at - à 02:00 PM<br/>on - le 2015-11-05</b>   | <b>Time Zone<br/>Fuseau horaire</b><br>Atlantic Daylight<br>Saving Time ADT |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Dunphy, Nancy   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hal220                                |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(902) 496-5481 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(902) 496-5016                                |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |   |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |   |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>  | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |  |   |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |  |   |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |  |   |

---

Cet amendement 001 est éduqué pour répondre à une question d'un soumissionnaire potentiel comme suit:

question 1

En ce qui concerne l'évaluation technique à la page 10, paragraphe 4.1.1.1.2 nous sommes à soumettre une copie de notre politique de sécurité de l'entreprise. Nous avons deux versions: la version complète est de 356 pages et une version condensée à 110 pages. Serait soit un suffisent pas ou ne nous avons la possibilité de soumettre par voie électronique?

réponse 1

La version condensée suffira et nous ne pas accepter de documents de soumission par courriel.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.